



**BURG
WÄCHTER**

Sistema de cierre electrónico TSE | BUSINESS

SET 5011 PINCODE



SET 5012 FINGERSCAN



SET 5013 E-KEY



Genialmente seguro.
Genialmente simple.



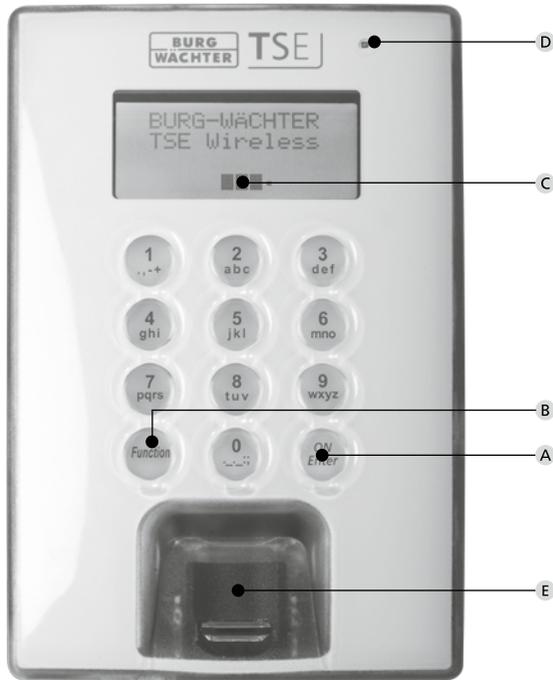
es Manual de instrucciones
e instalación

BA/MA TSE Set 5000 dp/fsc 04/2012



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany

www.burg-waechter.de



TSE Keypad FS

A Tecla On/Enter

Seleccione activar el teclado para introducir un código secreta o abrir una opción de menú.

B Tecla de función

Utilizando la tecla de función se pueden realizar diversas acciones, dependiendo del estado normal del teclado. En la pantalla se muestra la función activa.

1) Entrada a nivel de menú para la programación

Si en la pantalla aparece el símbolo „Func:M“, pulse la tecla „Function“ para acceder al menú. El menú cuenta con las teclas „1“ y „2“ y una función de deslizamiento con el fin de navegar por la estructura.

2) Eliminar una entrada

Si en la pantalla aparece el símbolo „Func:C“, puede borrar la última entrada al pulsar la tecla „Function“.

3) Entrada al nivel de programación anterior/retroceso

Si se encuentra en este menú, la pantalla muestra el símbolo „Func:<“. Cuando pulsa el botón „Function“ entra a continuación en la estructura del menú del siguiente nivel.

C Indicador de la batería

■■■■■ Batería llena [\]■ Batería vacía

La pantalla muestra los niveles de la batería de la unidad de cilindro y del teclado. La pantalla se basa en las baterías que están peor situación. En caso de batería vacía, aparecerá en la pantalla el siguiente mensaje:

Cambio de la batería del teclado o cambio de la batería del pomo.

Una vez realizado el cambio y haber introducido dos veces el código secreto, el indicador de batería actual más bajo aparece en la pantalla.

Dado que sólo se ha cambiado un conjunto de baterías, en la pantalla puede aparecer el estado „carga no completa“ a pesar del cambio.

Si usted no cambia las baterías, a pesar de los indicadores de cambio, debe introducir el código de apertura correcto por segunda vez para abrir la puerta. Al mismo tiempo, el LED parpadea en el pomo interior 5 x 5 veces. De esta manera puede abrir la puerta cerca de 50 veces. Tras esto, la puerta sólo se puede abrir con el código de administrador. Las baterías deben cambiarse, de lo contrario, no se puede abrir la puerta.

D Sensor de luz

El sensor de luz reacciona a diferentes condiciones de luz, el brillo de la pantalla y la iluminación de las teclas se adaptan a la luminosidad ambiente. Si la luminosidad ambiente es suficiente, la iluminación del teclado no se enciende.

E Sensor de huella digital

Para abrir o asignar el dedo autorizado.

Estimado cliente,

Muchas gracias por haber adquirido el sistema de cierre electrónico TSE de la serie 5000 de BURG-WÄCHTER. Este sistema fue desarrollado y producido utilizando la tecnología más actual acorde con los requisitos de seguridad más exigentes. El cilindro electrónico se puede utilizar fácilmente sin ninguna perforación y el tendido de cables en cada puerta con perforación PZ se usa hasta un espesor de puerta de 120mm (60/60mm, centro medido tornillo de fijación). El cilindro electrónico es ideal para instalaciones nuevas, así como aplicaciones de modificación. También está disponible una variedad de funciones opcionales, p. ej. el medio de identificación que utiliza. Puede encontrar más información en las páginas siguientes.

Retire también las tiras de seguridad de la batería en el pomo interior para activar el cilindro.

En la primera conexión, pulse el botón ON/Enter durante aproximadamente 10 segundos para que el teclado esté listo para su uso.

Atención: ¡Tan sólo es necesario una ligera presión con los dedos para trabajar con el teclado, al igual que los teléfonos modernos, con pantalla táctil de alta calidad!

Importante: Por favor, lea el manual al completo antes de empezar con la programación. Deseamos que disfrute de su nuevo sistema electrónico.

TSE Ajuste 5011 CÓDIGO PIN

El funcionamiento del cilindro electrónico se procesa mediante un código de 6 dígitos. De manera opcional se puede utilizar la clave a distancia TSE 5103 E-KEY.

TSE 5011 CÓDIGO PIN Funciones (estándar)

- Número total de usuarios: hasta 48
- A cada uno de los usuarios de código pin (excepto el administrador) también se les puede asignar un E-Key.

Medios de cierre opcionales

- Llave a distancia TSE 5103 E-KEY

Características adicionales mediante el software opcional TSE, p.ej.:

- Administración de usuarios
- Funciones de calendario y tiempo
- Asignación de autorizaciones
- Función de historial

Código de administrador

- Configuración de fábrica 1-2-3-4-5-6 (no olvide cambiarlo)

Alimentación

- 6 x MIGNON LR6 AA ALCALINA

Señalización óptica

En el pomo giratorio en el interior de la puerta hay una señal óptica que tiene forma de LED. La siguiente información se obtiene a partir de este LED:

- 1 x corto: el cierre se abre
- 2 x corto: el cierre se cierra
- cada 5 seg. 1 x corto: Se activa la abertura permanente
- 1 x corto, 1 x largo, 2 seg. pausa, repetición:
Cierre en modo de programación
- 5 x corto, 2 seg. pausa, repetición a los 20 seg. batería en el cilindro vacía

Datos técnicos

Tiempo de bloqueo	Después de 3 entradas incorrectas de código 1 minuto, luego 3 minutos
Pantalla	Ajustable en 12 idiomas
Fuente de alimentación Teclado	4 x MIGNON LR6 AA ALCALINA
Fuente de alimentación Cilindro	2 x MIGNON LR6 AA ALCALINA
Condiciones ambientales permitidas*	-15 °C / +50 °C / hasta 95 % de humedad relativa (sin condensación) <i>La pantalla puede oscurecerse o reaccionar ante cambios extremos de temperatura.</i>
Clase de protección del teclado	IP65

*Si la temperatura es superior al rango de temperatura especificado, se muestra en la pantalla un mensaje de advertencia. ¡Adopte las medidas apropiadas para solucionarlo!

TSE Ajuste 5012 LECTOR DE HUELLA DIGITAL

El funcionamiento del cilindro electrónico se procesa mediante un código de 6 dígitos. Además, puede utilizar el cilindro mediante la entrada del código de 6 dígitos o mediante el TSE 5103 E-KEY disponible de manera opcional. Se pueden programar hasta 24 dedos en el teclado. El usuario se creará por separado (USER XXX_FP). Si a un usuario se le asigna un código adicional y/o un E-KEY, se tratará de crear por separado.

¡Atención! El lector de huellas digitales no se puede limpiar con detergentes. Por favor, use un paño húmedo.

TSE 5012 LECTOR DE HUELLAS DIGITALES Funciones (estándar)

- Número total de usuarios: hasta 48, lector de huellas digitales: hasta 24
- A cada uno de los usuarios de código pin (excepto el administrador) también se les puede asignar un E-Key.
- A cada usuario E-KEY se le puede asignar un código

Medios de cierre opcionales

- TSE 5103 E-KEY

Características adicionales mediante el software opcional TSE, p.ej.:

- Administración de usuarios
- Funciones de calendario y tiempo
- Asignación de autorizaciones
- Función de historial

Código de administrador

- Configuración de fábrica 1-2-3-4-5-6 (no olvide cambiarlo)

Alimentación

- 6 x MIGNON LR6 AA ALCALINE

Señalización óptica

Hay una señal óptica en el pomo giratorio en el interior de la puerta en forma de LED. La siguiente información se obtiene a partir de este LED:

- 1 x corto: el cierre se abre
- 2 x corto: el cierre se cierra
- cada 5 seg. 1 x corto: Se activa la abertura permanente
- 1 x corto, 1 x largo, 2 seg. pausa, repetición: Cierre en modo de programación
- 5 x corto, 2 seg. pausa, repetición a los 20 seg. batería en el cilindro vacía

Datos técnicos

Tiempo de bloqueo	Después de 3 entradas incorrectas de código 1 minuto, luego 3 minutos
Pantalla	Ajustable en 12 idiomas
Fuente de alimentación Teclado	4 x MIGNON LR6 AA ALCALINE
Fuente de alimentación Cilindro	2 x MIGNON LR6 AA ALCALINE
Condiciones ambientales permitidas*	-15 °C/+50 °C/hasta un 93 % de humedad relativa (sin condensación) Condiciones ambientales permitidas: -20°C/+50°C <i>La pantalla puede oscurecerse o reaccionar ante cambios extremos de temperatura.</i>

*Si la temperatura es superior al rango de temperatura especificado, se muestra en la pantalla un mensaje de advertencia. ¡Adopte las medidas apropiadas para solucionarlo!

Atención: El teclado TSE no puede estar expuesto a la intemperie de manera directa. ¡La precipitación y la luz solar pueden dañar el lector de huellas digitales!

TSE Ajuste 5013 E-KEY

El funcionamiento del cilindro electrónico se procesa mediante una clave a distancia E-KEY. El principio de funcionamiento es similar al sistema de bloqueo automático. Tras pulsar una vez el botón, se puede usar el cilindro. La programación posterior de las E-KEY se puede hacer mediante un teclado o mediante un software TSE. El alcance del E-KEY es de hasta 3 m.

TSE 5003 E-KEY Funciones (estándar)

- Número total de usuarios: hasta 48

Medios de cierre opcionales

- TSE 5103 E-KEY
- TSE 6111 PIN Teclado
- TSE 6112 Teclado FS (hasta 24 lecturas de huellas digitales posibles)

Características adicionales mediante el software opcional TSE, p.ej.:

- Administración de usuarios
- Funciones de calendario y tiempo
- Asignación de autorizaciones
- Función de historial

Código de administrador

El código se suministra por separado en una pegatina. Esta debe guardarse de forma cuidadosa. **Atención:** Si se pierde, la reprogramación o el uso de todas las funciones de administrador ya no serán posibles.

Alimentación cilindro

- 2 x MIGNON LR6 AA ALCALINE

Alimentación E-KEY

- 1 x CR 2032

Señalización óptica

En el pomo giratorio en el interior de la puerta hay una señal óptica que tiene forma de LED. La siguiente información se obtiene a partir de este LED:

- 1 x corto: el cierre se abre
- 2 x corto: el cierre se cierra
- cada 5 seg. 1 x corto:
 - Se activa la abertura permanente
- 1 x corto, 1 x largo, 2 seg. pausa, repetición: Cierre en modo de programación
- 5 x corto, 2 seg. pausa, repetición a los 20 seg. batería en el cilindro vacía

Descripción de las funciones del menú

A continuación se describen las funciones para los productos TSE 5011 y TSE 5012.

Funciones del menú

Menú cambio de código

Cambio del código del administrador y el código de usuario.

- Active el teclado en la tecla *ON/Enter*
- A continuación pulse *Function*
Aparece menú/cambiar código
- Confirme la selección con *ON/Enter*
Pulse la tecla 1 ó 2 , ahora puede desplazarse hacia abajo hasta que aparezca el usuario cuyo código de usuario se debe cambiar
- Confirme con *ON/Enter*
- Introduzca el código válido hasta la fecha (antiguo) y pulse *ON/Enter*
- Introduzca el código nuevo y confirme con *ON/Enter*
- Repita la entrada y confirme una vez más con *ON/Enter*.
Si la entrada es correcta aparece
„Datos guardados“

Menú Idioma / Language

Configuración de idioma

- Active el teclado en la tecla *ON/Enter*
- A continuación, pulse *Function*, aparece menú/cambio de código
- Desplácese con la tecla 2 hasta que aparezca la opción de menú mencionada arriba
- Confirme la selección con *ON/Enter*
- Pulse la tecla 1 ó 2 hasta que aparezca el idioma deseado
- Confirmar con *ON/Enter*

Menú de administrador

En el menú de administrador hay varios sub-menús.

- Active el teclado en la tecla *ON/Enter*
- A continuación, pulse *Function*, aparece menú/cambio de código
- Desplácese con la tecla 2 hasta que aparezca la opción de menú mencionada arriba
- Confirme la selección con *ON/Enter*
- Ahora puede seleccionar la función de desplazamiento en los siguientes sub-menús:

Crear sub-menú usuario

- Confirmar con *ON/Enter* Ahora tiene la opción de asignar un código de usuario y programar una E-KEY o un lector de huellas digitales (lector de huellas digitales sólo para TSE 5012 o con teclado TSE 6112 FS) o un transpondedor (sólo disponible en la serie TSE 6000)
- Desplácese hasta la función correspondiente y confirme con *ON/Enter*

• Crear: Código

- Introduzca el código de administrador para obtener el permiso para la programación
- Se muestra la siguiente posición de memoria libre en la pantalla (p. ej. USER.003)
- Introduzca el código de 6 dígitos y confirme dos veces con *ON/Enter*
- Aparece „Datos almacenados“

• Crear: E-Key

- Introduzca el código de administrador para obtener el permiso para la programación
- Se muestra la siguiente posición de memoria libre en la pantalla (p. ej. USER.003), pulse *ON/Enter*
- Ponga el E-KEY en el modo de programación (véanse las instrucciones de E-KEY)
- A continuación, confirmar 2 veces con *ON/Enter*
- Aparece „Datos almacenados“

• Crear: Lector de huellas digitales

(Función sólo disponible en TSE 5012 y TSE 6112 teclado FS)

- Introduzca el código de administrador para obtener el permiso para la programación
- En la pantalla aparece „Configurar dedo“
- Pase varias veces el dedo que desea configurar por el centro del sensor (en la pantalla aparece el número de veces)
- En la pantalla se muestra con éxito „User_XXX_FP“

• Crear: Transpondedor

Esta función sólo está disponible en el sistema de la serie TSE 6000.

Asignar sub-menú E-KEY

Con esta función, tiene la opción de asignar posteriormente una llave a distancia E-KEY a un usuario ya existente. Para ello, siga estos pasos:

- Introduzca el código de administrador para obtener el permiso para la programación
- Desplácese hasta el usuario al que desea asignar una E-KEY y confirme 2 veces con *ON/Enter*
- Ponga el E-KEY en el modo de programación (véanse las instrucciones de E-KEY)
- Una vez que la E-KEY esté en el modo de programación, confirme en el teclado con *ON/Enter*
- Aparece „Datos almacenados“

Eliminar sub-menú

Usted tiene la opción de eliminar un usuario, una E-KEY o un transpondedor (no activo) en este menú.

- Desplácese hasta el menú correspondiente y confirme con *ON/Enter*
- Introduzca su código de administrador
- Desplácese hasta el usuario o el medio de identificación (E-KEY) que desea eliminar y confirme la selección dos veces con *ON/Enter*
- Se muestra „Registro eliminado“

Sub-menú funciones de tiempo

Aquí se ajusta la fecha y hora

• Ajuste de hora:

- Seleccione la función con *ON/Enter*
- Introduzca la hora (2 dígitos) y confirme con *ON/Enter*
- Introduzca los minutos (2 dígitos) y confirme con *ON/Enter*
- Se muestra: „Datos almacenados“

• Ajuste de la fecha:

- Seleccione la función con *ON/Enter*
- Introduzca el día (2 dígitos) y confirme con *ON/Enter*
- Introduzca el mes (2 dígitos) y confirme con *ON/Enter*
- Introduzca el año (2 dígitos) y confirme con *ON/Enter*
- Se muestra: „Datos almacenados“

Sub-menú Configuración TSE

Configuración general del sistema

• Canal de radio

En este caso, el canal de radio se puede ajustar (12 canales disponibles). Esto puede ser necesario si el canal de radio ya está siendo utilizado por otra aplicación, p. ej. W-LAN, está ocupado y por ello pueden surgir fallos. En este caso, seleccione un canal diferente a una distancia de, al menos, 3 canales de radio.

• Prioridad

Si después de pulsar varias veces el E-KEY la puerta no se abre, mediante esta función se puede aumentar la prioridad de la puerta. A la inversa, puede ser aconsejable en este caso, bajar la prioridad de puertas en las inmediaciones.

• Reorganizar

Se recomienda acceder a esta función si se han eliminado varios usuarios.

• Registro

Al sustituir el cilindro o el teclado, ambas unidades se deben volver a sintonizar la una con ella otra para que ambas puedan comunicarse entre sí de nuevo.

Registro de un teclado

- Active el teclado en la tecla *ON/Enter*
- A continuación, pulse *Function*, aparece „menú/cambio de código“
- Pulse la tecla 1 ó 2 , ahora puede desplazarse hasta llegar al menú administrador
- Confirme con *ON/Enter*
- Pulse la tecla 1 ó 2 , ahora puede desplazarse hasta llegar al menú administrador. Ajustar configuración TSE
- Confirme con *ON/Enter*
- Pulse la tecla 1 ó 2 , ahora puede desplazarse hasta llegar al menú administrador. Registrar configuración

- Introduzca el administrador Código de la unidad a configurar
- Confirme con *ON/Enter*
- Después del registro aparece „datos almacenados“

Atención: Asegúrese de que no se encuentre ninguna otra unidad TSE está activa cuando registra un nuevo teclado o un nuevo cilindro, ya que estos podrían ser dirigidos de manera incorrecta. En caso de duda, estas unidades se desactivarán con antelación.

Sub-menú FS-Reset

(Función sólo disponible en TSE 5012 y TSE 6112 teclado FS)

Todos los lectores de huellas digitales almacenados se borran, sin embargo los usuarios siguen estando asociado. En caso de fallos reiterados en el uso del lector de huellas digitales, seleccione este menú y siga las instrucciones en la pantalla.

Menú sincronización E-KEY

En este menú, el canal de radio del E-KEY puede ser adaptado a la unidad de entrada. Esta función es necesaria cuando se cambia el canal de radio del cilindro, a pesar de que los E-KEY estén con los antiguos ajustes de los canales de radio.

- Confirme con *ON/Enter*
- Concluir el E-KEY en el modo de programación (véanse las instrucciones de E-KEY)
- Aparece „Datos almacenados“

Menú Info

Bajo esta función, se muestra la versión y el número de serie del sistema. Por razones de seguridad, el número de serie completo sólo se muestra en el modo de administrador. Para ello, introduzca el código de administrador.

Manual de instrucciones TSE E-KEY

El E-KEY sirve como transmisor de radio para liberar el cilindro. La programación posterior de los E-KEY se puede hacer mediante un teclado o mediante un software TSE. El alcance del E-KEY es de hasta 3 m. El principio de funcionamiento es similar al sistema de bloqueo automático. Tras pulsar una vez el botón, se puede usar el cilindro.

Funciones del E-KEY

Abertura de la puerta:

- 1 x toque breve, LED verde parpadea
- Función de bloqueo automático (sólo en combinación con el teclado), mantener pulsada la tecla 6 seg., el LED verde parpadea de forma breve 2 veces seguidas
- Modo permanente (sólo en combinación con el software opcional) pulsar 2 veces la tecla, el LED verde parpadea 2 veces por cada toque de manera consecutiva

En el modo automático es posible abrir la puerta sólo pulsando el botón ON en el teclado. Para ello, el E-KEY debe estar dentro del alcance. Después de 15 minutos, esta función se desactiva automáticamente.

En el modo permanente, la puerta está desbloqueada durante el tiempo definido en el software sin necesidad de introducir un código secreto. Al introducir un código secreto durante este periodo de tiempo, la apertura permanente se anula.

Modo de programación:

El modo de programación tiene tres funciones:

- Registrar el E-KEY mediante un teclado o software TSE
- Sincronización del canal de radio ajustado en el E-KEY con el canal ajustado en el cierre.
- Buscar el E-KEY dentro del software TSE

Programar E-KEY

En la programación inicial del E-KEY, pulse una vez la tecla (LED verde parpadea) una vez haya sido requerido por el teclado o el software. Para la programación adicional del E-KEY, pulse el botón 10 seg. hasta que el LED verde haya parpadeado tres veces consecutivas. A continuación, suelte el botón.

Observación

Si la puerta se abre después de pulsar una vez la tecla del E-KEY con un retraso de 3 a 7 segundos, mientras que al mismo tiempo parpadea el LED rojo, la batería (CR2032) debe cambiarse de inmediato en el E-KEY. Si la puerta se abre después de pulsar una vez la tecla del E-KEY con un retraso de 3 a 7 segundos, sin que al mismo tiempo parpadee el LED rojo, las baterías (2 x 1,5 V LR06 Alcalina) deben cambiarse de inmediato en el cilindro. Esto también es válido para el teclado, si está disponible.

Cambio de la batería E-KEY

- 1 Abra la tapa con cuidado y levante los pestillos.
- 2 Levante la cubierta de silicona y reemplace la batería.
- 3 Doble la cubierta de silicona de nuevo y cierre la carcasa.

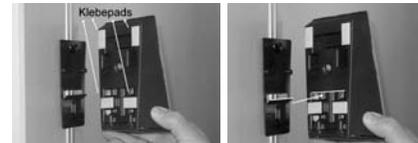


Montaje del teclado

1 Determinar la posición de fijación del teclado. Realizar un ensayo en el lugar de fijación deseado. Introduzca el código secreto (p.ej. código pin, huella digital...) y comprobar que el cierre se abre. Después de la prueba, el teclado puede ser colocado. Depende de usted si el teclado se pega directamente a la pared o coloca primero la placa base. La placa base se atornilla a la pared. Las ranuras permiten una alineación precisa de la placa.



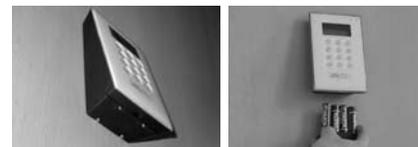
2 En la placa base se coloca entonces el teclado usando las almohadillas adhesivas. Es importante asegurarse de la sujeción de la pestaña que sobresale en la placa base se apoye en teclado, como se muestra. Como alternativa, puede pegar el teclado directamente sin la placa base. Llevar a cabo prueba de funcionamiento de la unidad con la puerta abierta. Para ello, introduzca varias veces un código de apertura secreto (p.ej. código pin, lector de huellas digitales...).



Cambiar la batería del teclado

A continuación le mostramos el cambio de batería con el teclado TSE 6111. Para el resto de teclados, el procedimiento es el mismo.

Retire la tapa de la parte inferior, desatornillando los 4 tornillos (PH1). Las 4 baterías están disponibles en la tapa y se pueden sacar hacia abajo.



Al insertar las baterías nuevas, observar la polaridad correcta que se asigna en el interior de la tapa.

Limpeza

La suciedad casi no se puede adherir a la superficie del teclado debido a la textura del mismo. Las superficies con polvo o manchadas se deben limpiar con un paño húmedo.

No se pueden usar agentes de limpieza con una base de alcohol (alcohol, SIDOLIN® etc.) o productos de limpieza agresivos (acetona, etc.) ya que provocan el deterioro de la superficie y del sensor.

Instrucciones de montaje del cilindro TSE

A continuación se explicará la instalación del cilindro TSE. Por favor, lea las instrucciones de instalación y guárdelas de manera correcta. El cilindro tiene un sistema de cierre especial que le permite usar el cilindro en puertas con un espesor de hasta 120 mm (60/60 mm, tornillos medios de montaje central). No es necesario una medición previa.

Atención:

Es importante asegurarse de que el pomo interior no pueda golpear en ninguna parte, ya que este podría romperse. La cerradura no se debe engrasar ni lubricar.

La fijación de los tiradores se realiza mediante un espárrago roscado incorporado en el pomo.

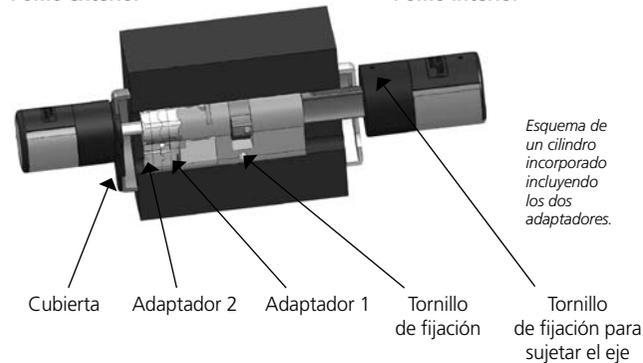
**Atención: ¡Nunca quite el pomo interior al completo del eje puesto que en este caso se pueden dañar los componentes electrónicos!
¡El espárrago roscado, que asegura el bloqueo en el eje, sólo puede aflojarse ligeramente permaneciendo siempre en un pomo de plástico y sirviendo como protección para no se salga completamente!**

Exterior

Pomo exterior

Interior

Pomo interior



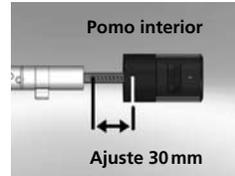
Observación

Las dimensiones básicas del cilindro son de 30 mm por cada lado. El cilindro se entrega con las juntas al completo (espesor de la puerta mínimo). Antes de utilizar el cilindro es necesario hacer un ajuste preliminar en el espesor de la puerta existente.

Para ello, siga estos pasos:

- 1 Determinación aproximada del espesor de la puerta (incl. herrajes)
- 2 Tire del pomo exterior del eje, mueva el pomo interior del sistema de bloqueo (espaciado 2,85 mm) hasta el nivel deseado.

Atención: ¡Nunca quite el pomo interior al completo del eje puesto que en este caso se pueden dañar los componentes electrónicos!



Esquema del ajuste del pomo interior

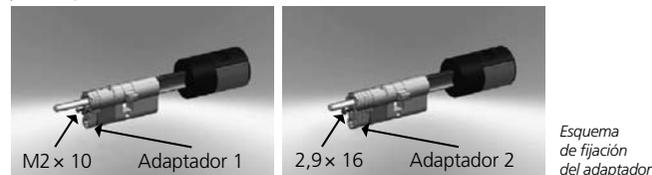
- 3 Dependiendo del espesor de la puerta, existe la posibilidad de colocar el adaptador fuera para una mejor inserción de la llave emergencia.

Son posibles las siguientes combinaciones:

Distancia al tornillo de fijación/ajuste (mm) en el exterior	Adaptador 1	Adaptador 2
< 43	-	-
44-53	X	-
54-60	X	X

X: selección
-: non previsto

Tab. 1: La distancia entre el tornillo de fijación/ajuste en el exterior y el adaptador necesario.



- 4 Mueva el cilindro TSE desde dentro hacia fuera a través de la cerradura de inserción y después apriete el tornillo de montaje.



- 5 Mueva el pomo interior en el eje hasta llegar al nivel deseado. Por favor, tenga en cuenta que la distancia del pomo/ajuste de la puerta debe ser de, al menos, 1 mm. A continuación, fije el pomo mediante el tornillo Allen.

- 6 Antes de fijar el pomo exterior, compruebe si desea utilizar la cubierta suministrada para la parte de cilindro perfilado. En este caso, retire la película protectora y asegure la tapa en la parte de la cerradura



- 7 Deslice el pomo exterior hasta la posición deseada en el eje y fíjelo a una distancia de, al menos, 1 mm del ajuste mediante el tornillo de cabeza Allen.

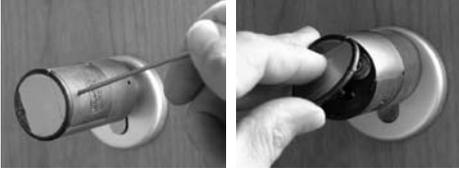


- 8 El test de funcionamiento debe llevarse a cabo con la puerta abierta.

Cambio de la batería pomo (en el interior)

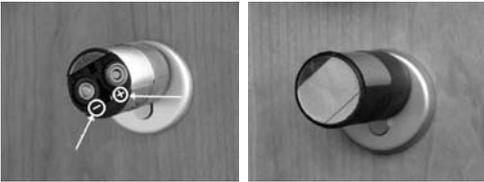
1 Con la llave Allen que se incluye, afloje el tornillo de fijación en la tapa del cilindro. Este sólo se puede girar hasta la abertura de la tapa y no se cae.

2 Abra la tapa



3 Cambie las baterías. Preste atención a la polaridad de la batería, la cual se coloca en la carcasa en el punto indicado.

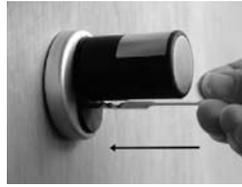
4 Coloque la tapa de nuevo.



Función de la llave de emergencia (fuera)

Con la clave de emergencia mecánica puede acceder a los problemas del sistema.

1 Introducir la llave de emergencia en la junta libre y luego en la ranura indicada en la cubierta.



2 Girar la llave 90° hacia la derecha. Puede que el pomo exterior se mueva ligeramente hacia la derecha y hacia la izquierda para liberar el mecanismo.

3 Girar el pomo exterior. La apertura concluye como mucho, con una vuelta completa.

Girar de nuevo la llave y quitarla. Para cerrar la cerradura de emergencia, debe dar dos vueltas con el pomo en ambas direcciones.